ING Bank Śląski S.A. z siedzibą w Katowicach przy ul. Sokolskiej 34, 40-086 Katowice wpisana do Rejestru Przedsiębiorców w Sądzie Rejonowym Katowice – Wschód Wydział VIII Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000005459, o kapitale zakładowym w kwocie 130.100.000,00 zł oraz kapitale wpłaconym w kwocie 130.100.000,00 zł, NIP 634-013-54-75/ *ING Bank Śląski S.A. with registered office in Katowice, at ul. Sokolska 34, 40-086 Katowice, Poland; entered into the Entrepreneurs Register at the District Court in Katowice - East, 8th Commercial Section of the National Court Register, under the number KRS 5459, with share capital PLN 130,100,00.00 and paid-up capital PLN 130,100,000.00 with Tax Identification Number NIP 634-013-54-75*

Zlecenie wystawienia gwarancji / Bank Guarantee Application Form[1]

Zleceniodawca (nazwa, adres, NIP oraz nr KRS i określenie sądu rejestrowego, wysokość kapitału zakładowego lub wpłaconego, jeśli wymagane lub imię i nazwisko oraz numer PESEL[2]) / *Applicant (name, address, NIP (tax identification number), KRS number, National Court Register, amount of share or paid- up capital if required or name, surname and PESEL numer)[2])* Informacji udziela / *Contact person*: , Nr telefonu / *Telephone number*: , e-mail:	Beneficjent (nazwa i adres) / *Beneficiary (name and address)*[3] , ☐ Bank ma wystawić Gwarancję bezpośrednio na rzecz Beneficjenta / *The Bank is to issue a guarantee directly to the Beneficiary* ☐ Bank ma zlecić innemu bankowi wystawienie Gwarancji na rzecz Beneficjenta /*The Bank is to instruct other bank to issue a guarantee to the Beneficiary*
Waluta / *Currency* Kwota / *Amount*	Termin ważności od / *Guarantee valid from* do / *to*
Sposób wystawienia / *Form of the guarantee* ☐ List gwarancyjny / *Letter of guarantee* ☐ wysłać kurierem na adres / *send by courier mail to* ☐ wydać (imię, nazwisko, PESEL, nr dokumentu tożsamości) / *hand out to (name, surname, PESEL number, ID number)* ☐ dodatkowo przesłać mailem/faksem na adres/nr / *additionally send by fax / e-mail to*	☐ Komunikat SWIFT / *SWIFT message* ☐ Nazwa i adres banku / *Name and address of the bank* ☐ kod SWIFT / *SWIFT code* ☐ dodatkowo przesłać mailem / faksem na adres / nr / *additionally send by fax / e-mail to*
Przedmiot gwarantowania / typ gwarancji / *The subject of the guarantee / guarantee type*: ☐ wadium w przetargu / *Bid deposit* ☐ zwrot zaliczki / *advance payment* ☐ dobre wykonanie kontraktu / *performance* ☐ rękojmia (jakość) / *warranty (quality)* ☐ płatność za towar / usługę / *payment for product / service* ☐ spłata kredytu z BOŚ/pożyczki z NFOŚiGW lub WFOŚiGW / *repayment of credit granted by BOŚ / loan given by NFOŚiGW or WFOŚiGW* ☐ cło (długi celne, podatki, inne opłaty i odsetki wobec Urzędu Celnego) powstałe w okresie od / *customs (all charges due to a Customs Office, including taxes and interest), which occur in the period from* DD-MM-RRRR/ do / *to* DD-MM-RRRR ☐ gwarancja generalna / *comprehensive* ☐/pojedyncza / *individual* ☐ w ramach Konwencji o Wspólnej Procedurze Tranzytowej / *under Convention on a Common Transit Procedure* ☐ inne / *Other*	
Dotyczy kontraktu numer / *Underlying contract number* z dnia / *dated* DD-MM-RRRR	Przedmiot kontraktu / *Subject of the contract*
Eksportowany towar jest towarem o podwójnym zastosowaniu cywilno-militarnym w rozumieniu ustawy z dnia 29 listopada 2000r. o obrocie z zagranicą towarami, technologiami i usługami o znaczeniu strategicznym dla bezpieczeństwa państwa, a także dla utrzymania międzynarodowego pokoju i bezpieczeństwa (Dz. U. z 2004 r. Nr 229, poz. 2315,t.j. z późn. zm.) / *The exported goods are dual – use goods that may be used for both civil and military purposes within the meaning of Act of 29 November 2000 on foreign trade in goods, technologies and services of strategic importance to the security of the State and to maintaining international peace and security (Journal of Laws of 2004, No. 229, item 2315 with subsequent amendments).*[4] ☐Tak / *Yes*[5] ☐ Nie / *No*	

[1] Niniejszy formularz zlecenia stosuje się także dla promes gwarancji, poręczenia (wekslowego lub cywilnego) i promes poręczenia. W przypadku zainteresowania jednym z tych produktów, prosimy o umieszczenie stosownej informacji w polu "Dodatkowe warunki" / *This application form shall apply to sureties/bill of exchange sureties/promises of guarantees, accordingly. If you apply for one of this products, please make a proper note in "Additional terms and conditions" field.*

[2] W treści gwarancji wystawionej przez Bank dane Zleceniodawcy będą ograniczone do podania nazwy i adresu / *In the wording of the guarantee issued by Bank only name and address of the Applicant will be given*

[3] Jeżeli wnioskowana gwarancja jest zabezpieczeniem składanym w ramach Konwencji o Wspólnej Procedurze Tranzytowej oraz przepisów Wspólnotowego Kodeksu Celnego o Wspólnotowej Procedurze Tranzytowej, to w rubryce Beneficjent należy wpisać: w przypadku gwarancji generalnej - urząd składania gwarancji lub w przypadku gwarancji pojedynczej - urząd wyjścia i urząd przeznaczenia. W dodatkowym polu należy umieścić nazwę kraju, na rzecz którego gwarancja będzie wystawiona / *If the application concerns multiple transit procedures / single transit procedure executed on the basis of the Convention of May 20, 1987, on a common transit procedure („Convention") and on the basis of the community transit procedure executed in accordance with the Community Customs Code accepted by the EEC Council regulation no. 2913/92 of July 2, 1993 ("Community Customs Code"), please fill in the 'Beneficiary' field with the following: in case of a general guarantee – guarantee submission office, in case of individual guarantee – release office and destination office.*

[4] Wypełnić w przypadku gwarancji o charakterze eksportowym, w których Beneficjentem jest nierezydent z kraju trzeciego / *Field applicable for export guarantees in which the Beneficiary is a non-resident from a third country.*

[5] W przypadku wybrania opcji „Tak" do Zlecenia należy dołączyć zezwolenie na obrót tym towarem / *In case of a 'Yes' answer, it is necessary to enclose a permit for trade of those goods to this application.*

Dodatkowe warunki / *Additional terms and conditions*:		
Koszty i prowizje bankowe pokrywane są / *Banking fees and commisions covered by*: ☐ przez Zleceniodawcę / *Applicant* ☐ przez Beneficjenta / *Beneficiary* ☐ stronami / *parties*		
Wystawienie Gwarancji / *Issuance of the Bank Guarantee*:	☐ w ramach Umowy / *under Agreement* Nr / *number* z dnia / *dated* DD-MM-RRRR zwanej dalej „Umową" / *hereinafter: „Agreement"*	☐ Jednorazowej / *one - off*
Zabezpieczenie / *Collateral*[6]:	☐ Kaucja / *Cash deposit* Kwotą kaucji obciążyć rachunek w walucie/ *Account chargeable with cash deposit amount (currency)* : - - - - - -	☐ (wpisać inną niż kaucja formę prawnego zabezpieczenia np.: zastaw rejestrowy, hipoteka / *please specify collateral different than cash deposit e.g. registered pledge, mortgage*)
Instrukcje dotyczące rozliczenia / *Settlement instructions*	Kwotą Gwarancji obciążyć rachunek w walucie / *Account chargeable with the guarantee amount (currency)* : - - - - - - („Rachunek"/ "Account")	Kwotą opłat i prowizji obciążyć rachunek w walucie: / *Account chargeable with fees and commissions (currency)* : - - - - - -

Prosimy o wystawienie gwarancji zgodnie z niniejszym Zleceniem, Ogólnymi warunkami wystawiania i obsługi gwarancji własnych przez ING Bank Śląski S.A. („Ogólne Warunki") stanowiącymi załącznik do Zlecenia oraz przepisami prawa, w szczególności prawa cywilnego, bankowego, wekslowego, dewizowego i celnego oraz zgodnie z *Regulaminem Świadczenia na Rzecz Klientów Korporacyjnych Usług Kredytowych oraz Innych Usług Obciążonych Ryzykiem Kredytowym* ("Regulamin") obowiązującymi w ING Banku Śląskim S.A. w dniu złożenia niniejszego Zlecenia oraz umowami zawartymi z ING Bankiem Śląskim S.A. oraz / *We hereby apply to the Bank to issue the guarantee in line with this Application Form, the below mentioned General Terms and Conditions of Issuance and Servicing Guarantees issued by ING Bank Śląski S.A.* ("General Terms"), *which constitute a schedule to this Application, and the legal regulations, mainly the Civil Act, The Banking Act, The Bill of Exchange Act, The Foreign Exchange Act and Customs Act as well as in line with the General Terms and Conditions for Rendering Credit Facilities and other Facilities Exposed to Credit Risk to Wholesale Clients („General Terms and Conditions") valid on the day of placing the Application and agreements concluded with ING Bank Śląski and*

☐ zgodnie ze standardowym wzorem stosowanym w ING Banku Śląskim, obowiązującym w dniu złożenia Zlecenia */ in a standard wording of ING Banki Śląski as effective at the Application date*

☐ zgodnie z załączonym wzorem / *according to the attached template*

Oświadczenia i zobowiązania Zleceniodawcy / *Declarations and obligations of the Applicant* [7]

1. Zleceniodawca niniejszym upoważnia Bank do obciążenia Rachunku przed wszelkimi innymi płatnościami, z wyjątkiem płatności wynikających z tytułów wykonawczych, a w przypadku braku w Dniu Wymagalności wystarczających środków, z wszelkich wpływów na Rachunek / *The Applicant hereby authorises the Bank to debit the Account prior to any other payments, with the exception of payments under enforcement titles, and in case there are not sufficient funds in the Account on the Due Date with all deposits to the Account*:
   a) wszelkimi kwotami należnymi Bankowi lub bankowi awizującemu lub potwierdzającemu lub gwarantującemu na podstawie regwarancji ING Banku Śląskiego z tytułu przyjęcia i realizacji niniejszego Zlecenia / *with all payments due to the Bank or advising bank or confirming bank or guaranteeing under the Bank's counter-guarantee due to acceptance and execution hereof*;
   b) w razie wystąpienia Przypadku Naruszenia w rozumieniu wskazanym w Regulaminie ("Przypadek Naruszenia"), kwotą w wysokości określonej przez Bank nie przekraczającą jednak kwoty gwarancji i w celu dokonania przelewu na rachunek Banku zgodnie z art. 102 Prawa Bankowego / *in case of an Event of Default within the meaning of the General Terms and Conditions ("Event of Default"), with the amount specified by the Bank, however not exceeding the guarantee amount increased by an amount of fees and commissions due to the Bank in connection with issuance and servicing guarantee, and in order to make a transfer to a Bank account pursuant to Article 102 of the Banking Law Act.*

   Jednocześnie Zleceniodawca potwierdza, że Bank upoważniony będzie do działania jako druga strona czynności prawnej dokonywanej w imieniu Zleceniodawcy na podstawie niniejszego pełnomocnictwa. Niniejszym zgodnie z art. 101 §1 Kodeksu cywilnego Zleceniodawca zrzeka się prawa do odwołania niniejszego pełnomocnictwa. [Niniejsze pełnomocnictwo nie wygasa wraz ze śmiercią Zleceniodawcy.][8] / *Simultaneously, the Applicant confirms that the Bank is authorised as the other party to legal action to act on behalf of the Applicant on the basis of this power of attorney. Moreover, according to Article 101 of the Civil Law Act the Applicant hereby waives the right to revoke this power of attorney. [This power of attorney shall not expire upon the death of the Applicant]*[8]
2. Zleceniodawca niniejszym oświadcza, że w celu zabezpieczenia wierzytelności Banku z tytułu realizacji Zlecenia, zobowiązuje się do przeniesienia na własność Banku środków pieniężnych i ustanowienia kaucji, na warunkach, które zostaną ustalone przez Bank oraz Zleceniodawcę oraz zgodnie z postanowieniami Ogólnych Warunków.[9]/ *Hereby in order to secure the Bank's receivables for executing the Application, the Applicant declares to transfer funds to the Bank to own and establish a cash deposit on conditions, which will be determined by the Bank and the Applicant and in line with the General Terms*.[9]

---

[6] Wypełnić w przypadku / *Please fill in*:
a) gwarancji jednorazowej / *for one-off bank guarantee*
b) gdy przyznany limit kredytowy / linia gwarancyjna w ramach Umowy Ramowej i Umowy o linię gwarancyjną jest niewystarczający / *if a credit limit granted in the Framework Agreement and Guarantee Line Agreement is not sufficient*
c) gdy termin ważności gwarancji wykracza poza okres określony w Umowie Ramowej lub Umowie o Linię Gwarancyjną / *if the expire date of the documentary credit exceed the term for which Framework Agreement or Guarantee Line Agreement has been concluded.*

[7] Oświadczenia i zobowiązania Zleceniodawcy nie mają zastosowania w przypadku gwarancji wystawionej w ramach, Umowy Ramowej i Umowy o linię gwarancyjną / *Declarations and obligations of the Applicant are not applicable to guarantee issed under Framework Agreement and Agreement on the guarantee line.*

[8] Dotyczy osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą / *Concerns sole proprietors*.

[9] Opcja właściwa w przypadku gdy zabezpieczeniem gwarancji jest kaucja oraz gdy Umowa zawierana jest w formie elektronicznej / *This option is applicable for the cash deposit used as a collateral and the Agreement is signed electronically*

3. Zleceniodawca niniejszym oświadcza, że w przypadku zaistnienia któregokolwiek z Przypadków Naruszenia Bank może / *The Applicant hereby confirms that upon the occurrence of any Event of Default the Bank shall be entitled to*:
   a) odmówić wystawienia Gwarancji / *refuse to issue the Guarantee*;
   b) zażądać natychmiastowej spłaty wszelkich wymagalnych zobowiązań pieniężnych Zleceniodawcy z tytułu przyjęcia i realizacji Zlecenia / *demand immediate repayment of all amounts due from the Applicant due to acceptance and execution of the Application;*
   c) zażądać przedstawienia w terminie określonym w wezwaniu programu naprawczego, mającego na celu przywrócenie Zleceniodawcy zdolności kredytowej oraz jego realizacji po zatwierdzeniu przez Bank / *demand submittal of the recovery programme on or before the date specified in the notice of default, which main goal is to restore credit capacity of the Applicant and execute it after it has been approved by the Bank*;
   d) zażądać ustanowienia w terminie określonym w wezwaniu dodatkowego zabezpieczenia istniejących lub przyszłych wierzytelności Banku z tytułu gwarancji; lub / *demand that additional collaterals be established on or before the date specified in the notice of default of existing or future Bank's amounts receivable due to the guarantee*;
   e) działając na podstawie pełnomocnictwa Zleceniodawcy udzielonego Bankowi w niniejszym Zleceniu, obciążyć Rachunek kwotą w wysokości określonej przez Bank, nie przewyższającą jednak kwoty Gwarancji powiększonej o kwotę opłat i prowizji należnych Bankowi, w celu dokonania przelewu na rachunek Banku zgodnie z art. 102 Prawa bankowego, a w przypadku braku na Rachunku środków pieniężnych w określonej powyżej wysokości zażądać od Zleceniodawcy wpłaty na Rachunek (lub inny rachunek wskazany przez Bank) w terminie wskazanym w wezwaniu kwoty określonej w tym wezwaniu / *acting on the basis of the power of attorney granted hereunder, debit the Account with the amount specified by the Bank, not exceeding the Guarantee amount increased by an amount of fees and commissions entitled to the Bank in connection with issuance and servicing guarantee, however in order to make a transfer to a Bank account pursuant to Article 102 of the Banking Law Act. Should there be not sufficient funds in the Account the Bank shall be entitled to demand that the Applicant make payment in the amount specified in the notice of default to the Account (or other account specified by the Bank) on or before the date determined in the said notice of default*
4. Zleceniodawca niniejszym przyjmuje do wiadomości, iż Bank, na podstawie art. 105 ust. 4 Prawo bankowe, jest uprawniony do przekazania do Biura Informacji Kredytowej S.A. (BIK S.A.) z siedzibą w Warszawie ul. Zygmunta Modzelewskiego 77a informacji stanowiących tajemnicę bankową w celu oceny zdolności kredytowej i analizy ryzyka kredytowego i wyraża zgodę, aby BIK S.A. przetwarzał te dane przez okres 2 lat od daty otrzymania zapytania. Od dnia przekazania ww. informacji administratorem danych osobowych otrzymanych od Banku będzie BIK S.A. Zleceniodawca ma prawo dostępu do treści danych oraz ich poprawiania. Zleceniodawca upoważnia BIK S.A. do wystąpienia do biura informacji gospodarczej - InfoMonitor Biuro informacji Gospodarczej S.A. ul. Canaletta 4, 00-099 Warszawa (InfoMonitor) - z którym BIK S.A. zawarł umowę, o której mowa w art. 6 ustawy z dnia 01.02.2003r. o udostępnieniu informacji gospodarczych (DZ.U. Nr 50 poz. 424 z późn. Zm.) i do przekazania InfoMonitor przez BIK S.A. jego danych osobowych oraz informacji, że wnioskuje o zawarcie umowy z ING bankiem Śląskim S.A. lub jest stroną takiej umowy w celu ujawnienia informacji gospodarczych o jego zobowiązaniach jako konsumenta. Upoważnienie jest ważne przez okres 30 dni od jego udzielenia. Datą udzielenia upoważnienia jest data podpisania niniejszego dokumentu./ *Hereby the Applicant acknowledges that pursuant to Article 105 section 4 of the Banking Law the Bank shall have the right to forward to the Credit information Bureau [in Polish: Biuro Informacji Kredytowej S.A. or BIK S.A.] with the registered office in Warsaw: Warszawa ul. Zygmunta Modzelewskiego 77a, the data being bank secrecy to assess his/her credit capacity and analyse the credit risk, and consents to processing these data by BIK S.A. for the period of 2 years from the inquiry receipt date. BIK S.A. shall be the administrator of the personal data received from the Bank as of the data delivery date. The Applicant shall have the right to inspect and correct the said data. The Applicant authorises BIK S.A. to inquire with the business intelligence bureau - InfoMonitor Biuro informacji Gospodarczej S.A. ul. Canaletta 4, 00-099 Warszawa (InfoMonitor) – wherewith BIK S.A. concluded the agreement referred to under Article 6 of the Act on Rendering Business Data of 01 February 2003 (Journal of Laws No. 50 item 424 as amended) and to forward to InfoMonitor by BIK S.A. his/ her personal data and the information that he or she applies for an agreement with ING Bank Śląski S.A. or is a party to such an agreement so as to disclose business data being his/her liabilities as a consumer. The authorization shall apply for 30 days from its date. The authorization date shall be the date of signing this document.* [10]
5. Zleceniodawca niniejszym przyjmuje do wiadomości, że Bank jest uprawniony do udostępnienia danych zgromadzonych w systemie Międzybankowej Informacji Gospodarczej Bankowy Rejestr biurom informacji gospodarczej działającym na podstawie ustawy z dnia 9 kwietnia 2010 r. o udostępnianiu informacji gospodarczych i wymianie danych gospodarczych (Dz. U. Nr 81, poz. 530, z późn. zm.) w zakresie i na warunkach określonych w tej ustawie. Bank jest uprawniony do przekazania danych, o których mowa powyżej wówczas, gdy spełnione są łącznie następujące warunki / *The Applicant hereby acknowledges that the Bank shall be authorised to disclose the data gathered in the Interbank Economic Information system – Bank Register to economic information bureaus operating under the Act on Disclosure of Economic Information and Exchange of Economic Data dated 9 April 2010 (Journal of Laws No. 81, item 530 with subsequent amendments) in the scope and on the conditions specified therein. The Bank shall be authorised to disclose the aforementioned data provided that all the following conditions are jointly met*:
   a) łączna kwota zobowiązań wobec Banku wynosi co najmniej 500 złotych / *the total of amounts due towards the Bank is no less than* PLN *500,*
   b) należności są wymagalne od co najmniej 60 dni / *the amounts due have been payable for at least 60 days,*
   c) upłynął co najmniej miesiąc od wysłania przez Bank, listem poleconym, na wskazany przez Zleceniodawcę adres korespondencyjny, wezwania do zapłaty, zawierającego ostrzeżenie o zamiarze przekazania danych, z podaniem firmy i adresu siedziby biura, któremu Bank przekazuje dane / *at least one month has passed since the Bank sent by registered mail, to the mailing address indicated by the Applicant, the call for payment containing a warning about the intention to disclose the data including the name and the address of the bureau seat whereto the data will be disclosed*.
6. Zleceniodawca niniejszym potwierdza, że oświadczenia zawarte w niniejszym Zleceniu oraz w art. XV Regulaminu są prawdziwe w dniu złożenia niniejszego Zlecenia oraz przyjmuje na siebie obowiązki określone w art. XVI Regulaminu / *The Applicant hereby confirms that representations specified herein and in Article 15 of the General Terms and Conditions are true as at the Application Form submission date and he/she assumes the duties defined in Article 16 of the General Terms and Conditions.*
7. Zleceniodawca niniejszym oświadcza, że zapoznał się z Regulaminem / *The Applicant hereby confirms that he/she has acquainted himself/herself with the General Terms and Conditions.*
8. Zleceniodawca niniejszym oświadcza, że:/ *The Applicant hereby represents:*
   a) nie jest prowadzone przeciwko niemu postępowanie sądowe, arbitrażowe, administracyjne; */ that there are no court proceedings, arbitration or administrative proceedings pending against him/her;*
   b) nie został złożony wniosek o ogłoszenie upadłości, nie została ogłoszona upadłość ani nie został rozpoczęty proces naprawczy, restrukturyzacyjny, likwidacyjny, ani nie została zawieszona jego działalność; / *that no petition for bankruptcy has been filed, no bankruptcy has been declared and no rehabilitation, restructuring, or liquidation proceedings have been instigated and his/her business has not been suspended*;

[10] Dotyczy osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą oraz spółek cywilnych./ *Applicable to natural persons running business and partnerships.*

c) na dzień składania niniejszego wniosku nie opóźnia się z zapłatą żadnych zobowiązań ani nie zostały zgłoszone wobec niego żadne roszczenia o zapłatę podatków, ani innych zobowiązań wobec innych instytucji finansowych, Urzędu Skarbowego, Zakładu Ubezpieczeń Społecznych, jakie nie zostały ujawnione w ostatnich przedstawionych przez niego sprawozdaniach finansowych lub innych dokumentach finansowych;/ *that as at the date of this application he/she is not in arrears of any payments. There are no and have been no claims made against him/her concerning payment of taxes or any other financial obligations towards other financial institutions, the Tax Office, the Social Insurance Company other than those disclosed in the financial statements or other financial documents furnished by him/her;*

d) nie posiada przyznanych Limitów przedrozliczeniowych / rozliczeniowych (PS/S) na transakcje rynków finansowych lub zawartych i nierozliczonych transakcji rynków finansowych;/ *not to enjoy any Presettlement/ Settlement (PS/S) Limits for FM transactions nor have any concluded and unsettled FM transactions*;

e) w okresie współpracy z Bankiem nie została wypowiedziana mu przez Bank lub inne banki umowa o charakterze kredytowym, ani nie został cofnięty przyznany limit kredytowy bądź zrealizowana gwarancja/ poręczenie (nie dotyczy pozytywnie rozpatrzonych reklamacji); *that no credit-like agreement was terminated by the Bank or other banks and no credit limit was cancelled or guarantee/ surety exercised in respect thereof during the cooperation with the Bank (complaints investigated in my/our favour excluded);*

f) w okresie ostatnich 12-tu miesięcy nie zostały wystawione do jego rachunków prowadzonych w innych bankach tytuły egzekucyjne w łącznej kwocie przekraczającej 3 000 PLN; / *no writs of execution totalling over PLN 3,000 were issued for his/her accounts at other banks during the last 12 months;*

g) w okresie ostatnich 12-tu miesięcy nie wystąpiły opóźnienia w spłacie przez niego zobowiązań wobec innych banków i instytucji finansowych przekraczające kwotę 3.000 PLN i utrzymujące się przez okres dłuższy niż 14 dni;/ *no defaults in payment of his/ her liabilities towards other banks and financial institutions of over PLN 3,000 and beyond 14 days occured during the last 12 months;*

h) w jego działalności nie występuje wysoki tzn. ponad 50% udział jednego odbiorcy lub dostawcy w kosztach/przychodach,/ in *his/ her business there is no high i.e. over 50% share in cost/income on one offtaker or supplier*;

i) dane zawarte w dokumentach rejestrowych dostarczonych przez niego do Banku, stosownie do stanu na dzień podpisania niniejszego Zlecenia, pozostają bez zmian./ *the data given in the registration documents delivered to the Bank have not changed as at the date hereof.*

W przypadku, gdy któreś z oświadczeń w pkt. 8 nie jest prawdziwe, prosimy o wpisanie uzasadnienia w poniższym polu:/ *Should any of the statements in item 8 not be corrrect, please provide the rationale in the below field*:

Zleceniodawca potwierdza prawdziwość informacji podanych w niniejszym Zleceniu oraz potwierdza, że jest świadomy odpowiedzialności karnej z tyt. art. 297 § 1 Kodeksu karnego/ *The Aplicant confirms that the data given herein are true and that he or she is aware of the criminal liability under Article 297 § 1of the Criminal Code*..

Miejsce / *Place* Data / *Date* DD-MM-RRRR	W imieniu Zleceniodawcy / *For the Applicant*	
	Imię i nazwisko / Fore*name and Surname*: Funkcja / *Position*[11]: Podpis / *Signature*:	Imię i nazwisko / *Forename and Surname*: Funkcja / *Position*[12]: Podpis / *Signature*:

WYPEŁNIA BANK / *FILLED BY THE BANK*:

Wpłynęło dnia / *Received on* - -	☐ Potwierdzam zgodność podpisów z wzorami podpisów posiadanymi przez Bank i reprezentacją spółki / *Signature confirmed with the specimen signature and company representation possesed by the Bank*

Osoby do kontaktu / *Contact person*: Doradca Klienta / *Relationship Manager*: Analityk / *Analyst*:

Numery telefonów / *Telephone number*: . ., .

Nr zlecenia / *Application number*:

Pieczęć i podpis potwierdzające złożenie Zlecenia w Banku / *Stamp and signature which confirm reception of the Application in the Bank*:

[11] Należy wpisać funkcję pełnioną przez osobę reprezentującą Zleceniodawcę np. członek Zarządu, wspólnik, pełnomocnik, prokurent / *Please specify the position of the representative for instance a member of Management Board, partner, proxy etc*..

[12] Należy wpisać funkcję pełnioną przez osobę reprezentującą Zleceniodawcę np. członek Zarządu, wspólnik, pełnomocnik, prokurent / *Please specify the position of the representative for instance a member of Management Board, partner, proxy etc*.

Ogólne warunki wystawiania i obsługi gwarancji własnych przez ING Bank Śląski S.A. /
General Terms and Conditions of Issuance and Servicing Guarantees issued by ING Bank Śląski S.A.

1. ING Bank Śląski S.A. („Bank") wystawia gwarancje/ poręczenia/poręczenia wekslowe/promesy gwarancji na zlecenie przedsiębiorców, którzy posiadają rachunki bankowe w Banku. / *ING Bank Śląski S.A. ("Bank") shall issue guarantees/ sureties/ bill of exchange sureties/ promises to issue guarantee at the request of entrepreneurs being holders of bank accounts with the Bank*
2. Bank wystawia wszelkie rodzaje gwarancji, w szczególności przetargowe, zwrotu zaliczki, dobrego wykonania kontraktu, rękojmi (jakości), płatności, celne w obrocie krajowym, gwarancje tranzytowe (pojedyncze i generalne)/ *The Bank shall issue all types of guarantees, in particular bid bonds, advance payment guarantees, performance bonds, warranty (quality) bonds, payment guarantees, customs guarantees in domestic trade, transit guarantees (individual and comprehensive).*
3. Podstawą wystawienia przez Bank gwarancji jest Umowa Zlecenia („Umowa Zlecenia") w rozumieniu wskazanym w Regulaminie Świadczenia na Rzecz Klientów Korporacyjnych Usług Kredytowych oraz Innych Usług Obciążonych Ryzykiem Kredytowym („**Regulamin**"). Integralną część Umowy Zlecenia stanowi Zlecenie wystawienia gwarancji, złożone przez Zleceniodawcę w Banku wraz ze wszelkimi jego uzupełnieniami lub zmianami („Zlecenie"). Umowa Zlecenia zostaje zawarta / *The Bank shall issue the bank guarantee on the basis of Mandate Agreement ("Mandate Agreement") within the meaning of the General Terms and Conditions for Rendering Credit Facilities and other Facilities Exposed to Credit Risk to Wholesale Clients ("General Terms and Conditions"). Integral part of the Mandate Agreement is Bank Guarantee Application Form ("Application"), submitted by the Applicant with the Bank along with all supplements and amendments thereto. The Mandate Agreement shall be concluded*
   a) w przypadku transakcji realizowanych w ramach Umowy Ramowej w rozumieniu wskazanym w Regulaminie (w tym umowy o linię gwarancyjną) („**Umowa Ramowa**") i zgodnych z postanowieniami tej Umowy Ramowej – Zlecenie stanowi ofertę zawarcia Umowy Zlecenia wystawienia gwarancji w rozumieniu art. 66 Kodeksu cywilnego. Zgodnie z art. 69 Kodeksu cywilnego dojście oświadczenia woli Banku o przyjęciu oferty do Zleceniodawcy nie jest wymagane, a Umowa Zlecenia jest zawarta w momencie wystawienia gwarancji. /*in the case of transactions executed under Framework Agreement within the meaning specified in the General Terms and Conditions (including a guarantee line agreement) („Framework Agreement") and compliant with its provisions the Application represents an offer for entering into the Mandate Agreement for issuing the guarantee within the meaning of Article 66 of the Civil Code. Pursuant to Article 69 of the Civil Code, it shall not be required that the Bank's declaration of will on accepting the offer be received by the Applicant, and the Mandate Agreement shall be concluded at the time of issuance of the guarantee (").*
   b) w pozostałych przypadkach / *in any other cases* – Umowa Zlecenia jest zawarta w drodze pisemnej akceptacji Zlecenia przez Bank („Potwierdzenie"). W dacie akceptacji złożonej przez Bank na Potwierdzeniu zostaje nawiązany pomiędzy Bankiem a Klientem stosunek umowny, stanowiący Umowę Zlecenia wystawienia gwarancji/poręczenia/poręczenia wekslowego/promesy gwarancji. W sytuacji, gdy w Potwierdzeniu Bank dokona zmian do Zlecenia, Umowa Zlecenia jest zawarta w dacie akceptacji przez Klienta zastrzeżeń do Zlecenia dokonanych przez Bank w Potwierdzeniu. W sytuacji, gdy umowa zawierana jest drogą elektroniczną, Umowa Zlecenia zostaje zawarta w dacie akceptacji złożonej przez Bank na Potwierdzeniu, po wcześniejszym zaakceptowaniu przez Klienta zastrzeżeń do Zlecenia, o ile występują, dokonanych przez Bank w Potwierdzeniu./ *the Mandate Agreement shall be concluded by means of written confirmation of the Application made by the Bank („Confirmation"). On the Confirmation date stated in the Confirmation the contractual relationship shall be established between the Bank and the Applicant, being the Mandate Agreement to issue a bank guarantee / surety/ bill of exchange surety/ promise to issue guarantee. If the Bank makes changes to the Application in the Confirmation, Mandate Agreement is concluded on the date of Applicant's acceptance of the reservations made by the Bank in the Confirmation. For the agreement concluded electronically, the Mandate Agreement shall be concluded at the acceptance date placed by the Bank on the Confirmation, upon earlier acceptance by the Client of the Mandate reservations, if present, made by the Bank in the Confirmation*
4. Jeśli stosowany jest tryb elektroniczny, to Umowa Zlecenia zostaje zawarta stosownie do postanowień Art.VI „Bankowość elektroniczna" Regulaminu. Podpisanie umowy przez jej Strony, następuje w formie elektronicznej, zgodnie z art. 7 ustawy Prawo Bankowe oraz z zachowaniem zasad autoryzacji i formy podpisów elektronicznych określonych w „Regulaminie otwierania i prowadzenia rachunków bankowych w ING Banku Śląskim S.A.". Strony zgodnie potwierdzają, że wersją obowiązującą Umowy Zlecenia jest treść Umowy Zlecenia podpisana zgodnie z Regulaminem i utrwalona elektronicznie oraz przechowywana w Systemie. W razie rozbieżności pomiędzy utrwaloną w Systemie treścią Umowy Zlecenia a jej wydrukiem, rozstrzygająca będzie treść Umowy Zlecenia utrwalonej elektronicznie w Systemie. / *For the electronic procedure, the Mandate Agreement shall be concluded under Article VI "Electronic Banking" of the General Terms and Conditions. The agreement shall be signed by the Parties electronically under Article 7of the Banking Law Act and in observance of the rules of authorisation and the form of digital signatures as set out in the "General Terms and Conditions of Opening and Maintaining Bank Accounts by ING Bank Śląski S.A.". The Parties mutually confirm that the Mandate Agreement signed hereunder, saved as soft copy and stored in the System shall be the binding version of the mandate Agreement.. In case of any discrepancies between the Agreement saved in the System and the hard copy thereof, the Agreement saved as soft copy in the System shall prevail*
5. Bank wystawi gwarancję najpóźniej w następnym Dniu Roboczym po ustanowieniu zabezpieczenia zgodnie z formą i treścią zaakceptowaną przez Bank, jeśli jest wymagane przed wystawieniem gwarancji, i po stwierdzeniu czytelności, kompletności i prawidłowości Zlecenia przez jednostkę Banku zajmującą się wystawianiem gwarancji./ *The Bank shall issue the bank guarantee at the latest on the next Business Day after establishing collateral in the form and content approved by the Bank if it is required prior to issuance of the bank guarantee and after the legibility, completeness and correctness of the Application have been confirmed by the Bank unit responsible for issuance of the guarantee*.
6. Zlecenia i inne oświadczenia woli/dyspozycje dotyczące Umowy Zlecenia muszą być podpisane przez osoby należycie umocowane do zaciągania zobowiązań majątkowych w imieniu Zleceniodawcy / *Applications and other declarations of will/orders regarding the Mandate Agreement must be placed by persons duly authorised to assume liabilities on behalf of the Applicant*.
7. Do Zlecenia należy dołączyć kopię kontraktu (umowy) Zleceniodawcy z jego kontrahentem lub inne dokumenty dotyczące transakcji będącej przedmiotem gwarantowania (może być wymagane tłumaczenie), a także wymagane dokumenty formalno – prawne oraz dokumenty finansowe wskazane przez Bank. Bank może zażądać przedłożenia przez Zleceniodawcę do wglądu oryginał kontraktu lub innych dokumentów będących podstawą Zlecenia, jeżeli uzna to za niezbędne do wykonania Zlecenia / *It shall be required to attach to the Application a copy of the contract (agreement) signed by the Applicant and its counterparty or other documents relating to the transaction being the guarantee subject matter (translation may be required), and the required formal and legal documents as well as the financial documents indicated by the Bank. The Bank may demand that the Applicant present the original contract or other documents representing the basis for the Application if the Bank deems it necessary for carrying out the Application*.
8. Bank nie wystawia gwarancji uprawniających Beneficjenta do swobodnej cesji praw wynikających z tej gwarancji / *The Bank shall not issue any guarantee authorising the Beneficiary to assign the rights under that guarantee without the Bank's consent.*
9. Bank wystawia gwarancje płatne na pierwsze pisemne żądanie. W przypadku zamiaru uzależnienia wypłaty od prezentacji dodatkowych warunków/dokumentów (np. kopia niezapłaconej faktury), stosowną adnotację należy wpisać w polu „Dodatkowe warunki" / *The Bank shall issue guarantees payable on first demand in writing. If the payment is to be determined by presentation of additional conditions/documents (e.g. copy of unpaid invoice), a relevant note should be entered into the field "Additional terms and conditions"*.
10. Bank wystawia gwarancje w obrocie krajowym i zagranicznym, w języku polskim lub angielskim / *The Bank shall issue guarantees in domestic and foreign trade, either in Polish or in English*.
11. Bank wystawia gwarancje podlegające prawu polskiemu / *The Bank shall issue guarantees governed by the Polish law*.
12. Po wystawieniu gwarancji, Bank wydaje Zleceniodawcy jej kopię jako potwierdzenie zawarcia i wykonania Umowy Zlecenia / *Upon issuing the guarantee, the Bank shall release its copy to the Applicant as the proof of concluding and carrying out of the Mandate Agreement.*
13. Opłaty i prowizje Banku związane z wystawieniem i obsługą gwarancji, są pobierane z rachunku wskazanego w Umowie Zlecenia, w oparciu o obowiązującą w Banku Tabelę Opłat i Prowizji lub w oparciu o zawarte z Bankiem umowy./ *The Bank's fees and commissions due to issuing and servicing bank guarantees shall be charged from the account defined in the Mandate Agreement on the basis of the Fees and Commissions Table effective at the Bank or on the basis of agreements concluded with the Bank*.
14. Zmiana gwarancji następuje zgodnie z procedurą określoną w punktach 2-7 powyżej. Jeżeli zmiana wynika z modyfikacji warunków kontraktu, do zlecenia należy dołączyć aneks bądź inny dokument potwierdzający konieczność wprowadzenia zmiany do gwarancji. Jeżeli zmiana dotyczy podwyższenia kwoty lub przedłużenia okresu ważności gwarancji, a gwarancja jest zabezpieczona lub przyznany Limit Kredytowy jest niewystarczający, wymagane jest stosowne podwyższenie lub przedłużenie okresu trwania zabezpieczenia /*The guarantees shall be amended in accordance with items 2 - 7 above. If the amendment results from the modification of the contract's terms and conditions, it shall be required to attach an annex or another document confirming the need to amend the guarantee. If the amendment is related to an increase of the guarantee amount or extension of its expiry date, and the guarantee is collateralised or the Credit Limit is insufficient, it shall be required to increase the collateral or prolong its term as appropriate.*
15. W przypadku wpływu roszczenia Bank bada jedynie, czy roszczenie zostało złożone zgodnie z warunkami określonymi w gwarancji, nie bada natomiast zasadności zgłoszenia roszczenia. Roszczenia zgłoszone zgodnie z warunkami gwarancji są przez Bank niezwłocznie zaspakajane, a kwota wypłacona Beneficjentowi gwarancji traktowana jest jako wymagalna wierzytelność Banku wobec Zleceniodawcy / *In case the claim has been lodged, the Bank shall only check whether the claim has been lodged in line with the terms and conditions stipulated in the guarantee, and shall not check whether the claim has been well-grounded. Claims lodged in accordance with*

the terms and conditions of the guarantee shall be immediately satisfied by the Bank, and the amount paid to the guarantee's Beneficiary shall be treated as due and payable debt claim of the Bank towards the Applicant.

16. Bank niezwłocznie poinformuje Zleceniodawcę o spełnieniu warunków określonych w gwarancji upoważniających Beneficjenta do otrzymania wypłaty oraz o terminie, w którym ma nastąpić płatność z tytułu gwarancji. W przypadku dokonania wypłaty w ramach gwarancji, kwota zobowiązania Banku z tytułu gwarancji zostanie automatycznie zmniejszona o wartość dokonanej wypłaty / *The Bank shall immediately inform the Applicant of the Beneficiary's payment demand and of the deadline for payment under the guarantee. If payment has been made under the guarantee, the amount of the Bank's liabilityunder the guarantee shall be automatically diminished by the value of payment, unless the guarantees provides for otherwise.*
17. Wypłata z gwarancji zostanie dokonana bez względu na ważność i skutki prawne jakichkolwiek umów zawartych pomiędzy Zleceniodawcą a Beneficjentem w każdym przypadku, gdy wypłata będzie zgodna z warunkami gwarancji. Opinia Banku co do powyższej zgodności jest rozstrzygająca i w przypadku braku oczywistych błędów wiążąca dla Zleceniodawcy / *Payment under the guarantee shall be effected notwithstanding the validity and legal consequences of any agreements entered into by and between the Applicant and the Beneficiary, whenever the payment complies with the guarantee terms and conditions. The Bank's opinion as to the aforesaid compliance shall be decisive and, in absence of obvious errors, binding upon the Applicant.*
18. W przypadku, gdy Zleceniodawca otrzyma zawiadomienie od Banku, że wpłynęło roszczenie z tytułu gwarancji, niedopuszczalne jest składanie w tym momencie zlecenia polecenia wypłaty albo polecenia przelewu w celu zrealizowania zaległej płatności. Płatność na rzecz Beneficjenta będzie zrealizowana w trybie zaspokojenia roszczenia przez Bank i obciążenia rachunku Zleceniodawcy / *If the Applicant has received the notice from the Bank informing that claim under the guarantee has reached the Bank, it shall be forbidden to submit an instruction for payment or transfer order to make overdue payment. The payment for the benefit of the Beneficiary shall be made by satisfying the claim by the Bank and debiting the Applicant's account.*
19. Gdy wystawienie gwarancji następuje na podstawie Zlecenia składanego w wykonaniu Umowy Ramowej lub innej umowy, na podstawie której Zleceniodawcy przyznano Limit Kredytowy, gwarancja wystawiana jest przez Bank odpowiednio zgodnie z warunkami takiej umowy i pod warunkiem dostępności przyznanego Limitu Kredytowego / *If the guarantee is issued on the basis of the Application submitted under the Framework Agreement or other agreement, under which the Applicant was granted a Credit Limit specified in the Application, the guarantee is issued by the Bank in line with the conditions of the relevant agreement and within available granted Credit Limit.*
20. W razie rozbieżności między postanowieniami niniejszych Ogólnych warunków wystawiania i obsługi gwarancji własnych przez ING Bank Śląski S.A. („**Ogólne Warunki**”**)** a umową, o której mowa w pkt. 19 wiążące będą postanowienia takiej umowy./ *Should there be any discrepancies between these General Terms and Conditions of Issuance and Servicing Guarantees issued by ING Bank Śląski S.A (“General Terms”) and the agreement mentioned in item 19, clauses of the relevant agreement shall prevail.*
21. Wygaśnięcie gwarancji następuje, gdy / *The guarantee shall expire when*:
    a) upłynął termin ważności gwarancji i w tym terminie Beneficjent nie zgłosił roszczenia z gwarancji / *the guarantee date expired and the Beneficiary has not lodged any claims under the guarantee,*
    b) świadczenia z gwarancji dokonane przez Bank osiągnęły kwotę gwarancji / *benefits under the guarantee delivered by the Bank have reached the guarantee amount,*
    c) Beneficjent gwarancji zwolnił Bank ze zobowiązań przewidzianych w gwarancji przed upływem terminu jej ważności, np. poprzez zwrot dokumentu gwarancji, o ile jest to wskazane w treści gwarancji / *the guarantee's Beneficiary released the Bank from liabilities stipulated in the guarantee prior to the expiry of the guarantee date, e.g. by returning the guarantee document (provided that this has been stipulated in the guarantee).*
22. W przypadku, gdy gwarancja wystawiona jest w ramach przyznanego Limitu Kredytowego, jest on blokowany w części odpowiadającej wartości gwarancji od momentu jej wystawienia, aż do Dnia Roboczego następującego po dniu, w którym upływa termin ważności gwarancji./ *For the guarantees issued under the granted Credit Limit, the Bank shall hold some limit pro rata to the amount of the guarantee until one Business Day after the expiry of the guarantee.*
23. W celu zabezpieczenia wierzytelności Banku z tytułu Umowy Zlecenia Zleceniodawca może upoważnić Bank do obciążenia rachunku Zleceniodawcy prowadzonego przez Bank wskazanego w Zleceniu, w celu utworzenia kaucji zgodnie z art. 102 Prawa Bankowego („**Kaucja**”). / *In order to secure the Bank’s receivables for the Mandate Agreement the Applicant may authorize the Bank to debit the Applicant’s account in the Bank indicated in the Application in order to establish a cash deposit in line with article 102 of the Banking Law Act (”Cash deposit”).*
24. Szczegółowe postanowienia dotyczące Kaucji Bank oraz Zleceniodawca ustalają w Umowie Zlecenia lub w innej umowie. / *The Bank and the Applicant shall establish detailed arrangements concerning the Cash Deposit in the Mandate Agreement or other agreement.*
25. Postanowienia niniejszych Ogólnych Warunków dotyczące gwarancji stosuje się odpowiednio do poręczeń/poręczeń wekslowych/i /promes gwarancji / *The General Terms and Conditions of Issuance and Servicing Guarantees issued by ING Bank Śląski S.A. shall apply to sureties/bill of exchange sureties/promises of guarantees, accordingly.*
26. W przypadku zamiaru wystawienia albo zmiany gwarancji na warunkach innych, aniżeli opisane powyżej, stosowną adnotację należy umieścić w polu „Dodatkowe warunki” / *In case of intention to issue/ amend the guarantee by principles different than above, a relevant note should be entered in the field "Additional terms and conditions".*
27. Poza sytuacjami wskazanymi w Regulaminie Bank może w szczególności odmówić realizacji Zlecenia, jeśli w ramach transakcji finansowanej gwarancjąeksportowany ma być towar o podwójnym zastosowaniu cywilno – militarnym w rozumieniu ustawy z dnia 29 listopada 2000r. o obrocie z zagranicą towarami, technologiami i usługami o znaczeniu strategicznym dla bezpieczeństwa państwa a także dla utrzymania międzynarodowego pokoju i bezpieczeństwa (Dz.U. z 2004 r. Nr 229, poz. 2315, t.j. z późn. zm.) i Zleceniodawca nie przedstawił zezwolenia na obrót tym towarem / *Apart from situations indicated in General terms and conditions the Bank may refuse to enter into the Mandate Agreement if as a part of transactions financed with the guarantee the exported goods are goods that may be used for both civil and military purposes within the meaning of Act of 29 November 2000 on foreign trade in goods, technologies and services of strategic importance to the security of the State and to maintaining international peace and security (Journal of Laws of 2004, No. 229, item 2315 as amended)and the Beneficiary failed to present the permit to trade these goods*.
28. W sprawach nieuregulowanych w Umowie Zlecenia oraz w Ogólnych Warunkach stosuje się Regulamin. Terminy użyte w Umowie Zlecenia oraz w Ogólnych Warunkach o ile nie są zdefiniowane inaczej, odpowiednio w Umowie Zlecenia lub w Ogólnych Warunkach, mają znaczenie nadane im odpowiednio w Regulaminie. / *General Terms and Conditions shall govern all matters which are not settled in the Mandate Agreement and the General terms. Terms used in the Mandate Agreement and General terms shall have the meaning given to them in the General Terms and Conditions accordingly.*
29. W razie rozbieżności pomiędzy treścią Ogólnych Warunków, a treścią Umowy Zlecenia, wiążące będą postanowienia Umowy Zlecenia. / *In case of any discrepancies between the General terms and the Mandate Agreement, the Mandate Agreement shall prevail.*